

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil ; PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — *Ch. WEIBEL*, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MEAN, ingénieur cantonal, F. PRINCE, architecte. — *Valais* : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président ; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement

à l'Indicaleur Vaudois
(Société Suisse d'Édition)

Jumelles, 4, Lausanne.



Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



Béton armé translucide

SYSTÈME KEPLER BREVETÉ
Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —
Le plus grand effet de lumière.

Représentant :

Rob. Looser, Zurich

Badenerstr. 41

Medaille d'or
J.B.A. Leipzig
1913

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. **MARC PELET** St. Roch
586 Ingénieur-Constructeur 3 et 5

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur
Chauffages combinés avec ventilation
Cuisines et services d'eau chaude
Buanderies et Séchoirs

Installation de dépoussiérage d'usines
Transport pneumatiques

Poèlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

Métaux antifriccion

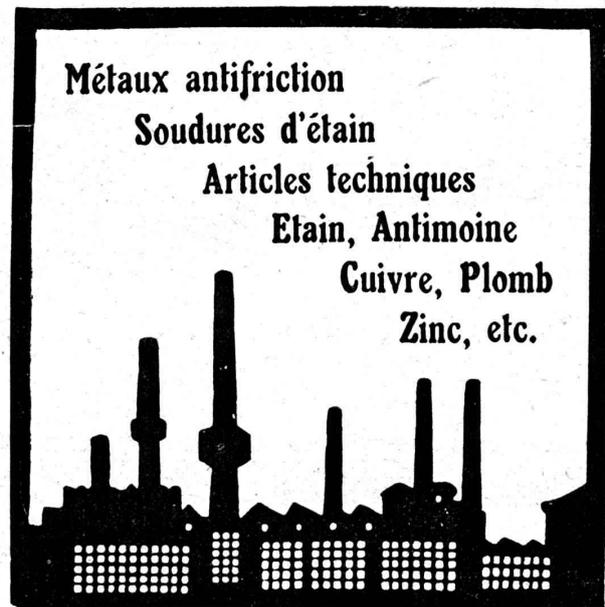
Soudures d'étain

Articles techniques

Etain, Antimoine

Cuivre, Plomb

Zinc, etc.



Vestit Métal S.A.

Fabrique à

Zurich



TRÉFILERIES RÉUNIES S.A. BIENNE

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'A 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes

LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Koelliker & C^o S.A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.

EXPLOSIFS
de sûreté

ALDORFITE

et

DORFITE

Sûreté absolue dans l'emploi.
La plus grande stabilité à toutes les températures.
Ne gèlent jamais.

Détonateurs
Mèches à mines
Lampes de mineurs.



Vente générale

Robert Aebi & C^{ie}

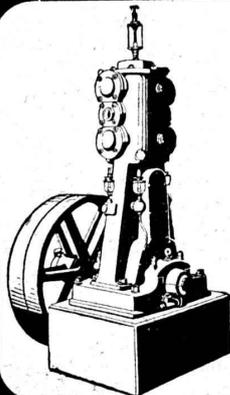
Maison fondée en 1880

ZURICH

Outils — Machines
et Matériel roulant

pour la construction de
Chemins de fer, Ponts et Chaussées,
de Bâtiments et tous travaux publics.

Vente et Location



Compresseurs - Pompes à vide Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.
Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève Même maison à
BROUGG (Argovie)

G LANDIS & GYR S.A. G

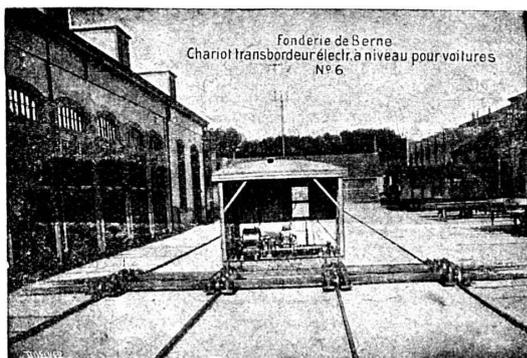
Z O U G

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone : 10.66



Fonderie de Berne
Chariot transbordeur électr. à niveau pour voitures
N° 6

Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggensbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

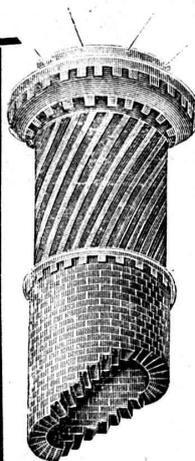
Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C^o
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

P. CHIARA & FILS
Pl. St-Laurent, 23, LAUSANNE
Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitraux d'Art
ENCADREMENTS



FOURS

à RECUIRE
à TREMPER
pour fusion de métaux
VERRERIE
CÉRAMIQUE
Produits chimiques, etc.

à haute température pour la grande et moyenne industrie

Nouveaux types de fours à récupération, les plus avantageux connus.

Chauffage avec tous genres de combustible, solide, liquide et de toute qualité.

Installations d'AVANT-FOYERS et de GAZOGÈNES

CHEMINÉES D'USINES

Réparations : Redressements, surélévations, cerclages, rejointoiements, revêtements (sans arrêt de chauffage), renversements, etc. Expertises.

FORNOS S.A., BIENNE

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres



RÜTI
(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

PAPIERS

à calquer, naturel et paraffiné en rouleaux et en feuilles.

à dessin, blanc et jaune.

à héliographier,

Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.

Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale p^r papiers techniques

G. Suter-Glogg

Bâle 7

F. GAUGER & C^o
ZURICH



FERMETURES
EN TÔLE D'ACIER
ONDULÉE

MANUFACTURE DE
CAOUTCHOUC
V^{VE} DE H. SPECKER
(S. A.)
Z U R I C H



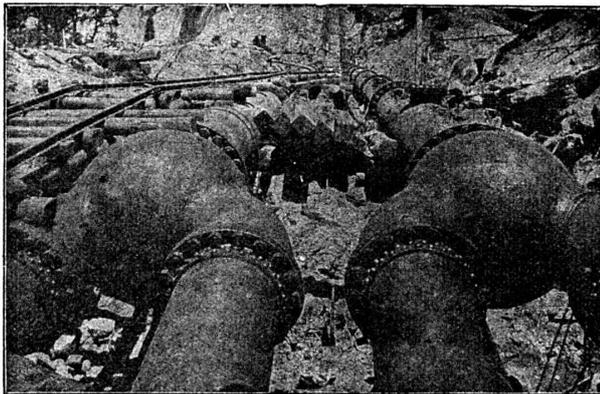
Spécialités :

Vêtements pour Scaphandriers et Mineurs
Culottes, Bas et Bottes à eau
Gants en caoutchouc pour Electriciens
Souliers spéciaux.
Isolateurs en Caoutchouc.
Tapis en caoutchouc.
Tubes et Feuilles en Ebonite, Fibre et Amiante
Guttapercha
Bandes caoutchoutées.
Isolantes.

TUBES A GAZ

Manteaux et Pélerines en tissus caoutchoutés

Mannesmannröhren-Werke :: Dusseldorf



Conduite de turbine de Big Creek (Californie).
Transition de deux conduites de tubes sur quatre au moyen de tubes Y fonte acier.
Poids total de la fourniture: 8,700 tonnes.

ont fourni jusqu'à présent

175

Conduites de turbines



en tubes sans soudure

jusqu'à
300 mm. diamètre intér.

en tubes soudés

jusqu'aux
plus grands diamètres

Représentant : **ERNEST DEFFNER**, ingénieur, ZURICH 6, Frohburgstrasse 54

Chauffage électrique

économique

par les constructions de la

Fabrique d'appareils électriques

Fr. Sauter, Bâle

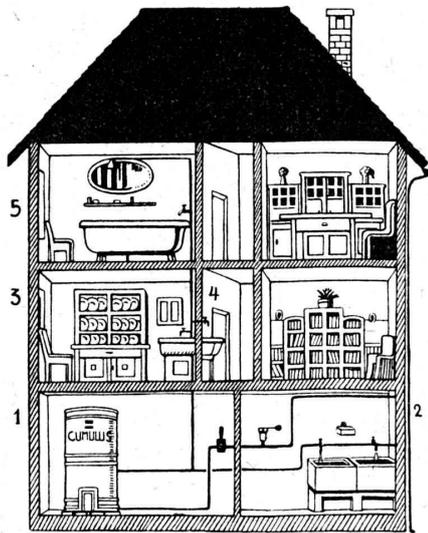
Accumulateurs
à
eau chaude

„Cumulus“
(Plus de 600 appareils
installés).

Fourneaux
à accumulation
de chaleur

„Primulus“
(Plus de 1000 pièces
installées).

Renseignements gratuits. P 3273 Q



GRANITS DU TESSIN

Société Anonyme H. Schulthess

Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000

Direction à Lavorgo (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS

SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

SPÉCIALITÉ :

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés,
gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer
ou en béton armé.

RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Représentants :

à Genève M. A. Guelpa, Rue du Stand, 53
à La Chaux-de-Fonds, M. R. Chapallaz, architecte

Dans l'emploi de

COMPTEURS D'EAU « PILATUS »

Construits d'après l'Ordonnance Fédérale
du 29 octobre 1918,

vous
économisez
la
consommation
de l'eau ;
en même temps,



vous
épargnez
les hauts
frais
de recherche
de sources.

Veuillez demander prix et prospectus détaillés de la
FABRIQUE DE COMPTEURS A GAZ (ELSTER & C^{ie}),
LUCERNE

TREUILS • BETONNIERES

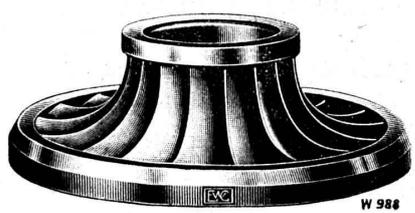


Concasseurs, Cribleurs, Laveuses, Sonnettes à bras et à vapeur, Palans, Grues Électriques et à Vapeur, Moteurs — Vente-Location —

FRITZ MARTI S.A. BERNE Dépôts et Ateliers à Berne et Wallisellen-Zurich

ESCHER WYSS & C^{IE} S.A.
Zurich
Suisse

Turbines hydrauliques



Système Francis et Roues tangentielles

Régulateurs universels

Turbo-Pompes

58/19

Ed. AERNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE
PROCÉDÉ A SEC
ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

Glaus, Leuzinger & C^{ie}, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

INSTRUMENTS TECHNIQUES

SPÉCIALITÉS :

- Pieds à coulisse haute précision*
- Pieds à profondeur*
- Règles en rubans d'acier — Compas à ressort*
- Équerres de haute précision trempées*
- Trusquins*

Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME
SANS FER SANS COLLE

Meilleure utilisation du bois
Facilement démontable

Poids minime
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par **WILLI STÄUBLI**, Zurlindenstr., 115, Zurich

Installations pneumatiques



H. FLOTTMANN & CIE.
**ZÜRICH 2 RENGGER-
STRASSE 86**

ACIERS GIROD

Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystérésis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

**COMPAGNIE DES FORGES
& ACIERIES ÉLECTRIQUES**
Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)



Bandsägen, Kreissägen, Schlitzfräser
f. Holz, Horn, Metall, Eisen, Stahl, usw.
Laubsägen, Brisuren & Markkettensägen
Kalt- & Warmsägen
Schnellschnitt-Kaltsägeblätter.

Paul Schubert
Rüschlikon-Zürich

MOTEURS TIGRE
5-40 HP. À UN, DEUX ET QUATRE CYLINDRES

BENZINE
HUILE BRUTE

BENZOL
PÉTROLE

POUR INDUSTRIE, AGRICULTURE,
INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, ETC.

**ATELIERS
DE CONSTRUCTION**
S. HINWIL A.
ZÜRICH
RUE STAMPFENBACH 17. TEL. H. 6433

E. BECK

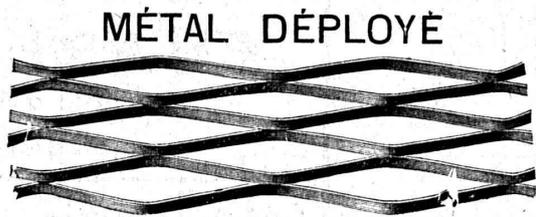
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK Téléphone 2008

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège
Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

LAUSANNE



LAUSANNE

FRANCILLON & C^{ie}

U.-H. HILTEBRAND & C^{IE}

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.60

Adresse télégraph. : Hiltbing-Paris

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.40

Adresse télégraph. : Hiltbing-Carouge-Genève



98042 + 98043

GENÈVE

3, Rue Chaponnière

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltbing-Genève

Département : FABRICATION

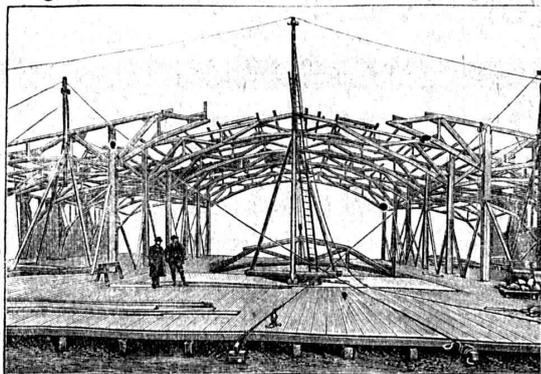
Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,
de sonnerie
Cabines transformatrices brevetées
Parafoudres à huile brevetés
Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légèreté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Plusieurs milliers de m²
couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich

Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Fribourg (Suisse)

102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone : 315

Société Suisse des Explosifs

Usines à GAMSEN
près BRIGUE (Valais)

GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages
Mèches et Détonateurs.

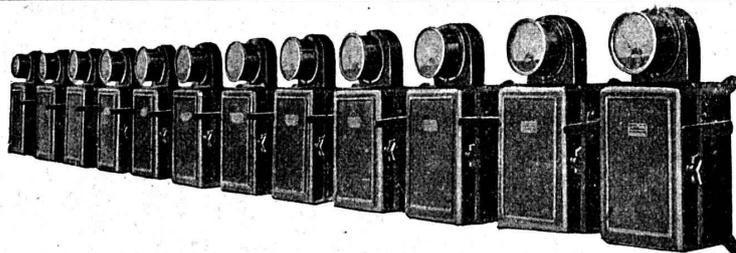
Téléphone N° 15.

CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques

SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande



Offres spéciales
sur
demande

COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension
automatique et non automatique

SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

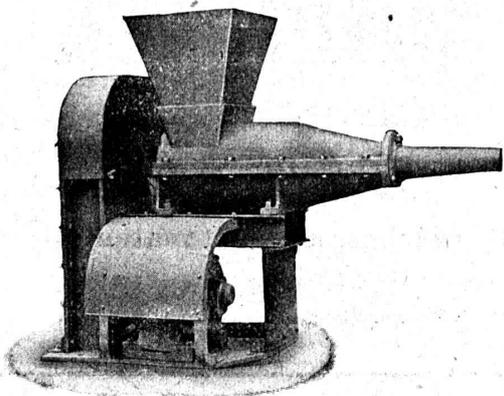
Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté "CHEDDITE" & "TELSITE"

MÈCHES ET DÉTONATEURS

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines WINTERTHUR



MACHINES A BRIQUETER

la tourbe, le charbon,
la poussière de coke, etc.

Livrables de suite.

S.A. Alb. BUSS & C^{ie}

BALE

Constructions en fer

Ponts - Bâtimens et fenêtres - Barrages, etc.

Réservoirs et Appareils

Gazomètres - Wagons-citernes complets.
Récipients de refoulement et de vide
Chaudrons et bassins de réfrigération. - Agitateurs, etc.

Soudure d'aluminium - Forge de cuivre

Spécialité: Alambics à vapeur complets.

FOURS

Fours à tremper, à recuire, à adoucir et à cémenter,
fours de forge et aulres.

Trempe en régie.

Gubler & C^{ie} S.A. - Zurich

Télégrammes: Elektrogubler Zurich

Bleicherweg 45

Construction: Transmissions électriques à haute et basse tension, installations pour l'éclairage et force motrice.

Fabrication: Moteurs électriques à char, fiche de contact pour moteurs en caisse de fonte, armatures d'éclairage,

Travaux artistiques en métal.

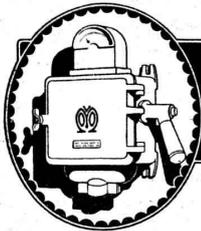


Plafonds, cloisons, voûtes corniches et revêtements de façades de bois ou en panneaux, piliers, poutres, etc, en

Treillage en terre cuite sont exempts de fissures, incombustibles et inaltérables par les influences atmosphériques

Références de 1er ordre. Prospectus E et échantillons sur demande.

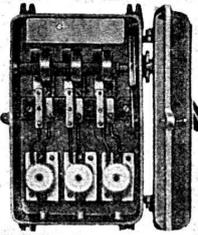
Fabrique suisse de Treillage en terre cuite S.A., Lotzwil (Berne) Médaille d'Or Berne 1944.



MOVO-S-A VEVEY

Fabrique d'Appareils électriques

- Coffrets de manœuvre - Interrupteurs-commutateurs étoile-triangle - Disjoncteurs-automatiques
- Limiteurs de courant - Interrupteurs à pression
- Interrupteurs à flotteurs - Boîtes de branchement pour fusibles - Interrupteurs à levier
- Prises de courant - Lamelles en fil d'argent



LA CÉRINDOLE

Emulsion blanche
Effet incolore et inodore
rend le mortier rigoureusement étanche
Prospectus gratis sur demande

BOSSHARD - SUTER, Kilchberg - Zurich - ci-devant G. BOSSHARD, ZURICH

E. & H. Mäder, Berne

Maison pour Articles d'Electricité.

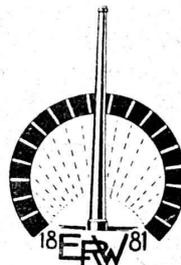
Magazinweg, 12

- Moteurs électriques.
- Appareils et Machines.
- Horloges électriques.
- Téléphones et Sonneries.

Fabrication d'Appareils électriques de précision, etc.
Réparations - Enroulement - Restaurations.

Etablissement d'installations pour la production de la force électrique.

Service économique et sécurité.



Vente de Matériaux réfractaires.

Fours industriels

de tous genres.

Fournaises, Fours à recuire, à fondre, à incinération, à trempe. Générateurs. Murage des chaudières et Economiseurs. Avant-foyer pour brûler des sciures et écorces. Cheminées d'usines.

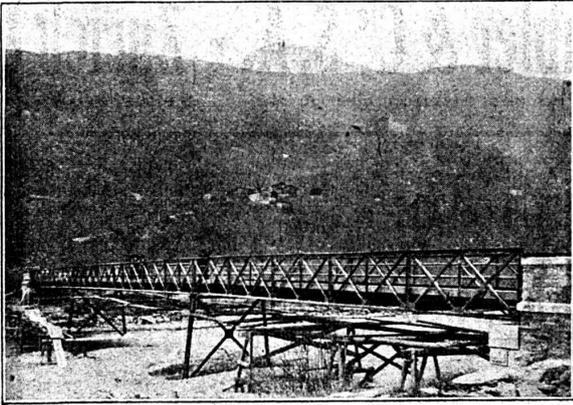
Reconstructions. Réparations.

Pour les projets, devis et exécution s'adresser à

E. ROMEGIALLI, Winterthur
RENNWEG. 12. Tél. 11.86.

Références.

Maison fondée en 1881



Constructions métalliques J. FATIO FILS & C^{IE}

Successeurs de Louis FATIO
(Fondée en 1845)

LAUSANNE

St-Roch - Maupas.
N° 558.

Louifatio : Lausanne.



TÉLÉPHONES

CABLES

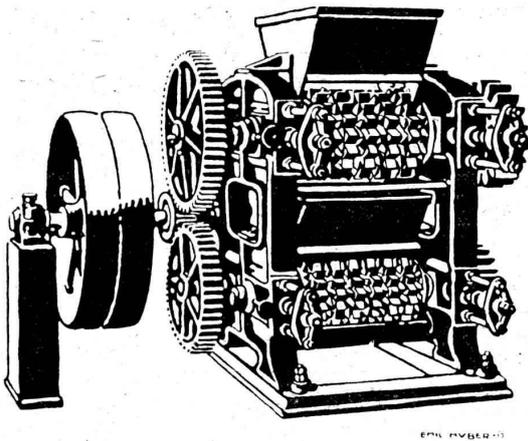
PARIS

3, Rue Milton, 9^{me}
Trudaine 60-28.

Louifatio : Paris.

Production en 1916. 1917 et 1918 : 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.



Broyeurs - Concasseurs

Construction "Daverio"

pour anthracite, coke, briquettes, charbon, sel, craie, argile
et autres matières semi-dures.

Installations complètes de broyage, concassage, criblage
et transport.

PLANS et DEVIS SUR DEMANDE

Daverio & C^{ie} S.A. Ateliers de Construction Zurich

„Jurasite“

Produit Suisse
pour mortier
de couleur naturelle.

(Marque déposée No. 37047)

Ces deux produits Suisses sont très résistants, de couleurs solides et d'une application facile.

S'adresser pour les prospectus, les échantillons, les références et tous autres renseignements à la fabrique ci-bas,
qui SEULE fabrique ces produits ou à ses Représentants.

Fabrique de Chaux hydr. et de gypse Bærschwil (Soleure) Usine de Terrazzo et de Jurasit

REPRÉSENTANTS : Gyps-Union, S. A., Lausanne et Bex.

Gétaz, Romang & Ecoffey S. A., Lausanne et Vevey.

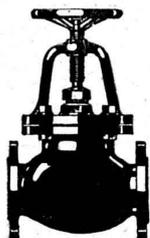
Paul Bura, Vauseyon, 19, Neuchâtel (pour le Canton de Neuchâtel)

„Alpesite“

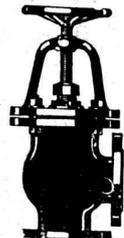
Produit Suisse
pour crépis similipierres, pierres
factices et bétons agglomérés.

(Marque déposée No. 38616)

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE



Vannes d'arrêt pour vapeur. — Vannes de réduction de
pression. — Soupapes de sûreté. — Purgeurs à flotteur. —
Appareils de condensation. — Vannes à glissière. — Vannes
automatiques à fermeture rapide. — Vannes à double réglage.
Vannes à papillon. — Soupapes de retenue. — Robinetterie
en tous genres. — Niveaux d'eau. — Pompes à acides. — Etc.



APPAREILS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE
ET DE L'ALIMENTATION